PROCES-VERBAL DE REUNION
SUR
LE RAPPORT DE COMMENCEMENT RELATIF A
L'ETUDE POUR LE DEVELOPPEMENT DES OASIS
CENTREE SUR LA PROMOTION FEMININE
EN REPUBLIQUE ISLAMIQUE DE MAURITANIE

Fait à NOUAKCHOTT, le 26 Septembre 2005

M. Moustapha Ould Sidi El Mokhtar
Directeur de Cabinet,
Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine,
République Islamique de Mauritanie

M. Shigeru TAKAGI
Chef, Equipe d'Etude de la JICA

M. Limam Ahmed Ould Mohamedou
Chef du Service de la Coopération
Economique, Direction des Financements
Ministère des Affaires Economiques et du
Développement,
République Islamique de Mauritanie

L'Equipe d'Etude chargée de l'Etude pour le Développement des Oasis centrée sur la Promotion Féminine en République Islamique de Mauritanie (dénommée ci-après l'Equipe) organisée par l'Agence Japonaise de Coopération Internationale (JICA) et conduite par Monsieur Shigeru TAKAGI, en tant que Chef d'Equipe, et le Comité de Pilotage dirigé par Monsieur Moustapha Ould Sidi El Mokhtar, Directeur de Cabinet, Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine, ont eu une discussion sur le Rapport de Commencement présenté par l'Equipe.

La liste des participants est jointe en Annexe.

1. Soumission du Rapport de Commencement

Le Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine, et la Direction de la Coopération et de la Planification des projets ont bien reçu 20 exemplaires en français et 5 exemplaires en anglais du Rapport de Commencement remis par l'Equipe le 21 septembre 2005.

2. Réunion

Une réunion sur le Rapport de Commencement a été tenue entre le Comité de Pilotage et l'Equipe à la salle de conférence du Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine à Nouakchott le 26 septembre 2005.

3. Présentation

L'Equipe a expliqué au Comité de Pilotage le contenu du Rapport de Commencement, de même que le cadre général de l'étude.

4. Discussion

Au terme de la discussion, le Comité de Pilotage et l'Equipe ont confirmé leur accord sur le contenu du Rapport de Commencement. Cependant les points particuliers suivants ont été soulevés par les deux parties.

(a) Le Comité de Pilotage apprécie la démarche de l'étude et a demandé à l'Equipe la prise en compte dans l'étude des oasis enclavées et éloignées, et l'Equipe a répondu que la sélection des oasis se fera sur la base de critères qui seront discutés et définis avec la partie mauritanienne.

(b) Le Comité de Pilotage comprend que l'Etude vise au développement des oasis avec un focus sur le genre et a insisté sur l'importance des ressources en eau pour un développement durable des oasis, et l'Equipe a approuvé cette idée.

(c) Les deux parties ont convenu de l'importance de collaboration étroite entre l'Equipe et les organisations concernées et en particulier avec le Programme de Développement Durable des Oasis (PDDO).

(d) Il a été constaté que les oasis ciblées par l'Etude ont le taux plus bas de couverture sanitaire.

(e) Tous les membres du Comité de Pilotage ont exprimé leur entière disponibilité à travailler avec l'Equipe.

LISTE DES PARTICIPANTS

Partie mauritanienne

Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine

M. Moustapha Ould Sidi El Mokhtar Directeur de Cabinet

M. Mohamed Sid Ahmed Bedda Chef du Service de la Planification
Direction de la Coopération et de la Planification des Projets

Ministère des Affaires Economiques et du Développement

M. Limam Ahmed ould Mohamedou Chef de Service Coopération Economique
Direction des Financements

Ministère du Développement Rural et de l'Environnement (MDRE)

M. Sidi Ould Lemrabott Responsable Micro-Finance, Activité Génératrice des Revenus, Programme de Développement Durable des Oasis (PDDO)

Mme Mariame Mint Mohamed Abderrahmane Responsable Promotion Féminine, Programme de Développement Durable des Oasis (PDDO)

Ministère de la Santé et des Affaires Sociales (MSAS)

M.Cheikh Ould Zeidande Chef de Division Etude et Programmation, Direction de la Planification, de la Coopération et des Informations Sanitaires

Commissariat aux Droits de l'Homme, à la lutte Contre la Pauvreté et à l'Insertion

M. Medine Ould Ainina Directeur Adjoint de la Lutte Contre la Pauvreté

Centre National des Ressources en Eau

M. Saadou Ebil Ould Mohamed El Hacem Directeur

M. Samba Thieye

Partie japonaise

Equipe d'étude

M. Shigeru TAKAGI	Chef d'Equipe/Développement des Oasis
Mme. Yoko MATSUYA	Chef adjoint/ Approches Genres
M. Massamba GUEYE	Système de vulgarisation/Société rurale
Mme. Kikue SUGIMOTO	Education en santé et hygiène
M. Koji NAGAI	Coordination/vulgarisation
M. Kiharu SERIZAWA	Interprète

PROCES-VERBAL DE REUNION
SUR
LA SELECTION DES OASIS MODELES RELATIVE
A
L'ETUDE POUR LE DEVELOPPEMENT DES OASIS
CENTREE SUR LA PROMOTION FEMININE
EN
REPUBLIQUE ISLAMIQUE DE MAURITANIE

Fait à Nouakchott, le 25 Octobre 2005

Mme Fatimetou Mint Lekhlifa
Directrice de la Coopération et de la Planification des Projets
Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine,
République Islamique de Mauritanie

M. Shigeru Takagi
Chef, Equipe d'Etude de la JICA

M. Limam Ahmed Ould Mohamedou
Chef du Service de la Coopération Economique, Direction des Financements
Ministère des Affaires Economiques et du Développement,
République Islamique de Mauritanie

L'Equipe d'Etude chargée de l'Etude pour le Développement des Oasis centrée sur la Promotion Féminine en République Islamique de Mauritanie (dénommée ci-après l'Equipe) organisée par l'Agence Japonaise de Coopération Internationale (JICA) et conduite par Monsieur Shigeru Takagi, en tant que Chef d'Equipe, et le Comité de Pilotage dirigé par Madame Fatimetou Mint Lekhlifa, Directrice de la Coopération et de la Planification des Projets, Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine, ont eu une discussion sur la sélection des oasis modèles proposée par l'Equipe pour la conduite des essais de l'Etudes Pilote.

La liste des participants est jointe en Annexe.

1. Réunion

La réunion s'est tenue entre le Comité de Pilotage et l'Equipe à la salle de conférence du Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine à Nouakchott le 25 octobre 2005.

2. Présentation

L'Equipe a expliqué au Comité de Pilotage la démarche et le contenu de l'étude et les critères de sélection retenus pour le choix des oasis modèles destinées à la conduite des essais de l'Etude Pilote.

3. Discussion et Points retenus

Au terme de la présentation, le comité a exprimé son appréciation sur le choix des critères retenus pour faire la sélection et a accepté de façon consensuelle les sites proposés suite à l'explication donnée sur les facteurs tels que l'information actuellement disponible, la recherche d'impact ou de capitalisation des résultats entre autres qui ont conditionné le choix.

LISTE DES PARTICIPANTS

Partie mauritanienne

Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine

Mme. Fatimatou Mint Lekhlifa Directrice
Direction de la Coopération et de la Planification des Projets

Ministère des Affaires Economiques et du Développement

M. Limam Ahmed ould Mohamedou Chef de Service Coopération Economique
Direction des Financements

Ministère du Développement Rural et de l'Environnement (MDRE)

M. Mohamedou Ould Mohamed Mahmoud Coordinateur, Programme de Développement Durable des Oasis (PDDO)

M. Moctar Ould Isselmou Responsable Développement Agriculture, Programme de Développement Durable des Oasis (PDDO)

Mme. Mariame Mint Mohamed Abderrahmane Responsable Promotion Féminine, Programme de Développement Durable des Oasis (PDDO)

Ministère de la Santé et des Affaires Sociales (MSAS)

M. Cheikh Ould Zeidande Chef de Division Etude et Programmation, Direction de la Planification, de la Coopération et des Informations Sanitaires

Commissariat aux Droits de l'Homme, à la lutte Contre la Pauvreté et à l'Insertion

M. Medine Ould Ainina Directeur Adjoint de la Lutte Contre la Pauvreté

Centre National des Ressources en Eau

M. Samba Thieye

Partie japonaise

Equipe d'étude

M. Shigeru TAKAGI	Chef d'Equipe/Développement des Oasis
Mme. Yoko MATSUYA	Chef adjoint/ Approches Genres
M.Yoshihisa ZAITSU	Agriculture Oasienne A
M. Fusashige SATO	Utilisation et Gestion d'eau
M. Massamba GUEYE	Système de vulgarisation/Société rurale
Mme. Kikue SUGIMOTO	Education en santé et hygiène
Mme. Kiyoko MIDORIKAWA	Formation professionnelle
M. Koji NAGAI	Coordination/vulgarisation
M. Kiharu SERIZAWA	Interprète

PROCES-VERBAL DE REUNION
SUR
LE RAPPORT D'AVANCEMENT 1 RELATIF A
L'ETUDE POUR LE DEVELOPPEMENT DES OASIS
CENTREE SUR LA PROMOTION FEMININE
EN REPUBLIQUE ISLAMIQUE DE MAURITANIE

Fait à NOUAKCHOTT, le 19 Décembre 2005

M. Brahim Vall Ould Mohamed Lemine
Chargé de Mission/Directeur de Cabinet par Intérim
Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine,
République Islamique de Mauritanie

Mme Yoko Matsuya
Adjointe au Chef d'Equipe d'Etude de la JICA

M. Limam Ahmed Ould Mohamedou
Chef du Service de la Coopération Economique, Direction des Financements
Ministère des Affaires Economiques et du Développement,
République Islamique de Mauritanie

L'Equipe d'Etude chargée de l'Etude pour le Développement des Oasis centrée sur la Promotion Féminine en République Islamique de Mauritanie (dénommée ci-après l'Equipe) organisée par l'Agence Japonaise de Coopération Internationale (JICA) et conduite par Madame Yoko MATSUYA, en tant que Adjointe au Chef d'Equipe, et le Comité de Pilotage dirigé par Monsieur Brahim Vall Ould Mohamed Lemine, Chargé de Mission et Directeur de Cabinet du Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine, ont eu une discussion sur le Rapport d'Avancement 1 présenté par l'Equipe.

La liste des participants est jointe en Annexe.

1. Soumission du Rapport de Commencement

Le Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine, et la Direction de la Coopération et de la Planification des projets ont bien reçu 20 exemplaires en français du Rapport d' Avancement 1 remis par l'Equipe le 19 décembre 2005.

2. Réunion

Une réunion sur le Rapport d'Avancement 1 a été tenue entre le Comité de Pilotage et l'Equipe à la salle de conférence du Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine à Nouakchott le 19 décembre 2005.

3. Présentation

L'Equipe a expliqué au Comité de Pilotage le contenu du Rapport d'Avancement 1, de même que le cadre général du Plan d'Action (2008-2012) et de l'Etude Pilote.

4. Discussion

Au terme de la discussion, le Comité de Pilotage et l'Equipe ont confirmé leur accord sur le contenu du Rapport d'Avancement1. Cependant les points particuliers suivants ont été soulevés par les deux parties.

(a) Le Comité de Pilotage apprécie la démarche de l'étude et a donné son accord sur le contenu actuel du Plan d'Action (2008-2012) et de l'Etude Pilote qui devra être validé par le Comité de Conseils de la JICA au Japon.

(b) En rapport avec la composante « gestion des ressources naturelles » de l'Etude Pilote, le Comité de Pilotage a insisté sur l'importance du suivi des ressources limitées en eau pour garantir leur utilisation durable dans le développement des oasis, et l'Equipe a approuvé cette idée.

(c) Dans le domaine de la santé, le comité a demandé à l'Equipe de se référer à la liste des équipements standard disponible au Ministère de la Santé et de s'y conformer au moment de la distribution des équipements aux centres oasiens de santé , et l'Equipe a pris note.

(d) Concernant l'IEC, le comité a reconnu l'importance de la sensibilisation comme volet important de l'Etude, et a insisté sur la nécessité pour l'IEC d'être tranversale (c.à.d. impliquer tous les domaines d'intervention) pour garantir plus d'impact. L'Equipe a approuvé l'idée.

LISTE DES PARTICIPANTS

Partie mauritanienne

Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine

M.Brahim Vall Ould Mohamed Lemine — Chargé de Mission/DC par Intérim

M. Mohamed Sid Ahmed Bedda — Chef du Service de la Planification · Direction de la Coopération et de la Planification des Projets

Ministère des Affaires Economiques et du Développement

M. Limam Ahmed Ould Mohamedou — Chef de Service Coopération Economique Direction des Financements

Ministère du Développement Rural et de l'Environnement (MDRE)

Cheikh Ahmed Ould Sidi Abdallah , Direction de l'Agriculture au MDRE

Mme Mariame Mint Mohamed Abderrahmane — Responsable Promotion Féminine, Programme de Développement Durable des Oasis (PDDO)

Ministère de la Santé et des Affaires Sociales (MSAS)

Mohamed Ould Zeidane — Directeur de la Direction de la Planification, de la Coopération et des Informations Sanitaires

M. Mohamed Ould Dick — Chef de Division Etude et Programmation, Direction de la Planification, de la Coopération et des Informations Sanitaires

Commissariat aux Droits de l'Homme, à la lutte Contre la Pauvreté et à l'Insertion

M. Mohamed Ould Sidi Maham — DLCP/CDHLCPI

Centre National des Ressources en Eau

M. Samba Thieye — Chéf Service Suivi, Inventaire et Gestion, Centre National Ressouce en l'Eau

Partie japonaise

Equipe d'étude

Mme Yoko MATSUYA	Chef adjoint/ Approches Genres
M. Massamba GUEYE	Système de vulgarisation/Société rurale
Mme Kikue SUGIMOTO	Education en santé et hygiène
M. Koji NAGAI	Coordination/vulgarisation

JICA

Mme Ando Ndiaye	Chargée de Programme

PROCES-VERBAL DE REUNION
SUR
LE 3EME REUNION DU COMITE DU PILOTAGE POUR
L'ETUDE POUR LE DEVELOPPEMENT DES OASIS
CENTREE SUR LA PROMOTION FEMININE
EN REPUBLIQUE ISLAMIQUE DE MAURITANIE

Fait à NOUAKCHOTT, le 17 Janvier 2006

Mme. Fatimatou Mint Lekhlifa
Directrice de la Coopération et de la Planification des Projets
Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine,
République Islamique de Mauritanie

M. Shigeru TAKAGI
Chef, Equipe d'Etude de la JICA

M. Mohamed Lemine Ould Ahmed
Chef Division, Service coopération internationale, Direction des Financements
Ministère des Affaires Economiques et du Développement,
République Islamique de Mauritanie

L'Equipe d'Etude chargée de l'Etude pour le Développement des Oasis centrée sur la Promotion Féminine en République Islamique de Mauritanie (dénommée ci-après l'Equipe) organisée par l'Agence Japonaise de Coopération Internationale (JICA) et conduite par Monsieur Shigeru TAKAGI, en tant que Chef d'Equipe, et le Comité de Pilotage dirigé par Madame Fatimatou Mint Lekhlifa, Directrice de la Coopération et de la Planification des Projets du Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine, ont eu une discussion sur le démarrage de l'Etude Pilote, la mise en place du comité du pilotage régional et l'adoption d'un nouveau membre au comité du pilotage central de la présente étude.

La liste des participants est jointe en Annexe.

1. Réunion

Il a été discuté entre l'Equipe et les membres du Comité du Pilotage pendant la réunion sur le démarrage de l'Etude Pilote et sur la mise en place du Comité du Pilotage Régional dans les deux Wilayas concernées.

2. Présentation

L'Equipe a expliqué au Comité de Pilotage de la grande ligne et du calendrier des Essais de l'Etude Pilote ainsi que de l'objectif de la mise en place du Comité du Pilotage Régional.

3. Discussion

Au terme de la discussion, le Comité de Pilotage et l'Equipe d'étude ont consenti de la grande ligne et du calendrier des Essais de l'Etude Pilote, et de l'objectif de la mise en place du Comité de Pilotage Régional. Les points suivants ont été soulevés par les deux parties.

(a) Les membres du Comité du Pilotage ont affirmé qu'ils apporteraient leur soutien en cas de nécessité de la rééducation des agents de vulgarisation de base.

(b) Dans le cadre de la formation des accoucheuses auxiliaires, les deux parties ont consenti qu'il serait nécessaire de prévoir des mesures telle que la rémunération de base pour motiver les accoucheuses auxiliaires nouvellement formées dans le cadre de la présente étude. En outre un membre a soulevé l'utilité d'une ambulance pour à l'accouchement. L'Equipe d'étude a répondu qu'il serait difficile de prévoir la fourniture d'une ambulance dans le cadre de la présente étude.

(c) L'un des membres du Comité a posé une question sur le renforcement de l'organisation de l'administration. L'Equipe d'étude a répondu que la diffusion des informations par les mains des agents de vulgarisation de l'administration étant difficile, qu'il serait nécessaire de former les agents et les organisations de vulgarisation au sein des habitants. L'Equipe d'étude a demandé aux membres du Comité de Pilotage de continuer la discussion entre l'Equipe d'étude et les membres du Comité.

(d) L'un des membres du Comité a exprimé un avis qu'il serait important d'examiner de la manière dont on intègre le point de vue du genre d'une manière durable étant donné que des activités des projets antérieurs étaient toujours ponctuelles. En outre un autre commentaire qu'il serait plus opportun de travailler d'avantage avec les représentants des femmes que les représentants des AGPOs a été exprimé.

(e) L'Equipe d'étude a posé une question aux membres du Comité sur les membres éventuels du Comité de Pilotage Régional. Les membres du Comité du Pilotage ont répondu qu'il serait préférable d'intégrer les représentants des ONGs qui possèdent des expériences dans les oasis.

(f) L'un des membres du Comité a exprimé un avis que les activités de la présente étude devront être continuées et même si la partie mauritanienne doit se charger de cet aspect, la coopération financière du gouvernement japonais serait bienveillante.

(g) L'un des membres du Comité a demandé de réaliser la culture maraîchère goutte-à-goutte introduite dans le cadre de la précédente étude de la JICA aux nombreuses oasis. L'Equipe d'étude a répondu qu'elle examinera de la possibilité comme le problème de l'économie devra être étudié et résolu pour la vulgarisation de ce système.

A la fin de la discussion, l'Equipe d'étude a proposé aux membres du Comité de Pilotage d'intégrer le représentant de la Direction de la Recherche, de la Formation et de la Vulgarisation dans le Comité de Pilotage en tant que titulaire et le Comité de Pilotage l'a approuvé.

LISTE DES PARTICIPANTS

Partie mauritanienne

Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine

Mme. Fatimatou Mint Lekhlifa	Directrice Direction de la Coopération et de la Planification des Projets

Ministère des Affaires Economiques et du Développement

M. Mohamed Lemine Ould Ahmed	Chef Division, Service coopération internationale, Direction des Financements

Ministère du Développement Rural et de l'Environnement (MDRE)

M. Cheikh Ahmed Ould Sidi Abdallah	Direction de l'Agriculture au MDRE
M. Anne Mamoudou	Direction des Politiques, de la Coopération, du Suivi et de l'Evaluation
M. Abdarrehamane Sidalt	Directeur de la Recherche, de la Formation et de la Vulgarisation
Mme Mariame Mint Mohamed Abderrahmane	Responsable Promotion Féminine, Programme de Développement Durable des Oasis (PDDO)

Ministère de la Santé et des Affaires Sociales (MSAS)

M. Mohamed Ould Dick	Chef de Division Etude et Programmation, Direction de la Planification, de la Coopération et des Informations Sanitaires
M. Mohamed Ould Eleyatt	Chef Service de la Planification

Commissariat aux Droits de l'Homme, à la lutte Contre la Pauvreté et à l'Insertion

M. Abdelkadel Ould Mohamad	DLCP/CDHLCPI

Centre National des Ressources en Eau

M. Samba Thieye	Chef Service Suivi, Inventaire et Gestion, Centre National Ressource en l'Eau

Partie japonaise

Equipe d'étude

M. Shigeru TAKAGI	Chef d'Equipe/Développement des Oasis
M. Iwami ORITA	Agriculture oasienne B
Mme. Kikue SUGIMOTO	Education en santé et hygiène
Mme. Kiyoko MIDORIKAWA	Formation professionnelle
M. Koji NAGAI	Coordination/vulgarisation
Mme. Sachiko KONDO	Culture/Amélioration des conditions de vie
M. Kiharu SERIZAWA	Interprète

١٠٢

PROCES-VERBAL DE REUNION
SUR
LA 5EME REUNION DU COMITE DE PILOTAGE POUR
L'ETUDE POUR LE DEVELOPPEMENT DES OASIS
CENTREE SUR LA PROMOTION FEMININE
EN REPUBLIQUE ISLAMIQUE DE MAURITANIE

Fait à NOUAKCHOTT, le 6 juin 2006

M. Moustapha Ould Sidi El Mokhtar
Directeur de Cabinet
Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine,
République Islamique de Mauritanie

M. Shigeru TAKAGI
Chef d'Equipe d'Etude de la JICA

L'Equipe d'Etude chargée de l'Etude pour le Développement des Oasis centrée sur la Promotion Féminine en République Islamique de Mauritanie (dénommée ci-après l'Equipe) organisée par l'Agence Japonaise de Coopération Internationale (JICA) et conduite par Monsieur Shigeru TAKAGI, en tant que Chef d'Equipe, et le Comité de Pilotage dirigé par Monsieur Moustapha Ould Sidi El Mokhtar, Directeur de Cabinet du Secrétariat d'État à la Condition Féminine, ont eu une discussion sur le rapport intermédiaire 1 et l'avancement de l'étude présentés par l'Equipe.

La liste des participants est jointe en Annexe.

1. Soumission du Rapport intermédiaire 1

Le Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine, et la Direction de la Coopération et de la Planification des projets ont bien reçu 35 exemplaires en français du Rapport intermédiaire 1 remis par l'Equipe le 24 mai 2006.

2. Réunion

Une réunion sur le Rapport intermédiaire 1 a été tenue entre le Comité de Pilotage et l'Equipe à la salle de conférence du Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine à Nouakchott le 6 juin 2006.

3. Présentation

L'Equipe a expliqué au Comité de Pilotage le rapport intermédiaire 1 et l'avancement de l'étude.

4. Discussion

Au terme de la discussion, le Comité de Pilotage et l'Equipe ont confirmé leur accord sur le contenu du Rapport intermédiaire 1 et l'avancement de l'étude. Les points suivants ont été discutés entre les deux parties pendant la réunion.

(a) Un membre du comité a posé une question sur le rendement de tomate de la présente étude étant donné que la précédente étude de la JICA a démontré un rendement de tomate de 60t/ha. L'Equipe d'étude a répondu que les activités entamées depuis février dernier s'agissent d'un essai de petite échelle avec but de démonstration technique, et qu'on ne peut pas encore présenter un quelconque résultat.

(b) Un membre du comité a posé une question sur les formateurs de la formation destinée au personnel régional tel que les techniciens supérieurs (TS). L'Equipe d'étude a répondu que les formateurs sont les membres du SECF et du MDRE.

(c) Une question sur le degré d'atteint d'objectif a été posée par un membre du comité. L'Equipe d'étude a répondu qu'on est encore en phase préparatoire des Essais de l'Etude Pilote et qu'on ne peut envisager pour le moment une évaluation de degré d'atteinte d'objectif fixé pour l'ensemble de l'étude.

(d) Un membre du comité a précisé que les mesures d'amélioration du rendement ont été bien expérimentées par la précédente étude de la JICA et que la partie mauritanienne s'intéresse plutôt aux mesures pour la période sèche et chaude. Il a donc posé une question si l'Equipe d'étude envisage de faire un essai à cet effet. L'Equipe a répondu que la culture en saison chaude est certes difficile mais elle est en train de mener un essai de culture en plantant les aubergines, les tomates ou les patates douces qui sont résistants à la chaleur avec les techniques de l'ombrage. L'Equipe d'étude a précisé avoir l'intention d'essayer le séchage des patates comme elles conservent bien une fois séchées.

(e) Les deux parties ont reconnu que l'organisation du Comité régional du pilotage pour la présente étude est importante par le point de vue du renforcement de la capacité des régions et que ce comité régional devra jouer le rôle de coordinateur avec d'autres intervenants au niveau régional.

(f) Par suite de l'explication de l'Equipe d'étude sur la diminution du nombre des candidates des AAs et des ASOs, un membre du comité a posé une question sur une éventuelle modification de l'objectif de ce volet. L'Equipe d'étude a répondu que le changement est dû à la réflexion sur l'efficacité de confier aux personnes les deux tâches d'appui aux accouchements et d'activités de la santé locales donc qu'il ne s'agit pas de changement d'objectif.

(g) Les deux parties ont reconnu l'importance de continuer à collecter les données d'observation de la nappe souterraine et qu'il faut attirer l'attention des habitants sur l'importance de ressources en eau avec ces données.

(h) Un membre du Comité a précisé que le gouvernement mauritanien reconnaît l'importance de l'amélioration de la nutrition comme il vient d'élaborer un Plan d'Action relatif à cette politique en mai dernier.

(i) Les membres du Comité ont dit que même si le gouvernement mauritanien reconnaît l'importance des études, la réalisation des projets concrets est aussi importante. Ils ont donc demandé d'attirer l'attention des autres bailleurs de fonds.

LISTE DES PARTICIPANTS

Partie mauritanienne

Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine

M. Moustapha Ould Sidi El Mokhtar Directeur de Cabinet

M. Mohamed Sid Ahmed Bedda	Directeur de la Coopération et de la Planification des Projets

Ministère du Développement Rural et de l'Environnement (MDRE)

M. Cheikh Ahmed Ould Sidi Abdallah Direction de l'Agriculture au MDRE

M. Anne Mamoudou	Direction des Politiques, de la Coopération, du Suivi et de l'Evaluation
M. Dah ould Zerrough	Direction de la Recherche, de la Formation et de la Vulgarisation

Ministère de la Santé et des Affaires Sociales (MSAS)

M. Mohamed Ould Dick	Chef de Division Etude et Programmation, Direction de la Planification, de la Coopération et des Informations Sanitaires

Centre National des Ressources en Eau

M. Samba Thieye	Chef Service Suivi, Inventaire et Gestion, Centre National Ressource en l'Eau

Partie japonaise

Equipe d'étude

M. Shigeru TAKAGI	Chef d'Equipe/Développement des Oasis
Mme Yoko MATSUYA	Chef adjoint/ Approches Genres
Mme. Kiyoko MIDORIKAWA	Formation professionnelle
M. Koji NAGAI	Coordination/vulgarisation
M. Kiharu SERIZAWA	Interprète

PROCES-VERBAL DE REUNION
SUR
LA 6EME REUNION DU COMITE DE PILOTAGE POUR
L'ETUDE POUR LE DEVELOPPEMENT DES OASIS
CENTREE SUR LA PROMOTION FEMININE
EN REPUBLIQUE ISLAMIQUE DE MAURITANIE

Fait à NOUAKCHOTT, le 27 juin 2006

M. Moustapha Ould Sidi El Mokhtar
Directeur de Cabinet
Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine,
République Islamique de Mauritanie

M. Shigeru TAKAGI
Chef d'Equipe d'Etude de la JICA

M. Mohamed Lemine Ould Ahmed
Responsable Division du Suivi de l'Aide Extérieur, Service des Conventions de financement et du Suivi de l'aide extérieur, Direction de la Coopération Economique et Financière
Ministère des Affaires Economiques et du Développement,
République Islamique de Mauritanie

L'Equipe d'Etude chargée de l'Etude pour le Développement des Oasis centrée sur la Promotion Féminine en République Islamique de Mauritanie (dénommée ci-après l'Equipe) organisée par l'Agence Japonaise de Coopération Internationale (JICA) et conduite par Monsieur Shigeru TAKAGI, en tant que Chef d'Equipe, et le Comité de Pilotage dirigé par Monsieur Moustapha Ould Sidi El Mokhtar, Directeur de Cabinet du Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine, ont eu une discussion sur le rapport d'avancement 2.

La liste des participants est jointe en Annexe.

1. Soumission du Rapport d'avancement 2.

Le Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine, et la Direction de la Coopération et de la Planification des projets ont bien reçu 35 exemplaires en français du Rapport d'avancement 2 remis par l'Equipe le 26 juin 2006.

2. Réunion

Une réunion sur le Rapport intermédiaire 1 a été tenue entre le Comité de Pilotage et l'Equipe à la salle de conférence du Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine à Nouakchott le 27 juin 2006.

3. Présentation

L'Equipe a expliqué au Comité de Pilotage le rapport d'avancement 2.

4. Discussion

Au terme de la discussion, le Comité de Pilotage et l'Equipe ont confirmé leur accord sur le contenu du Rapport d'avancement 2. Les points suivants ont été discutés entre les deux parties pendant la réunion.

(a) Un membre du comité a posé une question sur l'éventuelle introduction de nouvelles espèces spécialement adaptées à la chaleur alors que les espèces des tomates ordinaires des Xina et Roma sont cultivées dans le cadre de l'essai du maraîchage. L'Equipe d'étude a répondu qu'elle n'a pas l'intention d'introduire des nouveautés, mais la culture en petite échelle en été est possible en donnant l'ombre aux légumes.

(b) Les deux parties ont consenti qu'il faut mener des activités tout en tenant compte de la situation entourant les AVBs.

(c) Un membre du comité a posé une question sur l'impact des activités de l'élevage de volailles par rapport à l'ensemble de l'oasis de Tirabane après l'explication de l'Equipe d'étude que le nombre de ménages pratiquant l'élevage est 13 après 6 mois d'activités. L'Equipe d'étude a répondu que le quartier central de cette oasis est composé d'une centaine de ménage et que le cycle de production étant rapide, l'élevage de volaille donne des effets assez rapidement. Les deux parties ont reconnu l'importance d'effet de l'élevage de volailles.

(d) Les deux parties ont consenti que les manuels de la vulgarisation devront être élaborés en collaboration avec la Direction de la Recherche, de la Formation et de la Vulgarisation.

(e) Les deux parties ont reconnu l'importance de la collaboration avec les autres projets du développement tels que le PDDO et le PDRC.

(f) Les deux parties ont confirmé de l'importance de l'utilisation de la radio pour la vulgarisation et de la collaboration avec la vulgarisation paysanne prévue par le PDDO (telle que la vulgarisation par les mains des couples marocains ou mauritaniens).

LISTE DES PARTICIPANTS

Partie mauritanienne

Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine
M. Moustapha Ould Sidi El Mokhtar Directeur de Cabinet

M. Mohamed Sid Ahmed Bedda Directeur de la Coopération et de la Planification des Projets

Ministère des Affaires Economiques et du Développement

M. Mohamed Lemine Ould Ahmed Responsable Division du Suivi de l'Aide Extérieur, Service des Conventions de financement et du Suivi de l'aide extérieur, Direction de la Coopération Economique et Financière

Ministère du Développement Rural et de l'Environnement (MDRE)
M. Cheikh Ahmed Ould Sidi Abdallah Direction de l'Agriculture au MDRE
M. Anne Mamoudou Direction des Politiques, de la Coopération, du Suivi et de l'Evaluation
M. Dah ould Zerrough Direction de la Recherche, de la Formation et de la Vulgarisation

Ministère de la Santé et des Affaires Sociales (MSAS)
M. Mohamed Ould Dick Chef de Division Etude et Programmation, Direction de la Planification, de la Coopération et des Informations Sanitaires

Commissariat aux Droits de l'Homme, à la lutte Contre la Pauvreté et à l'Insertion
M. Mohamed Ould Sidi Maham DLCP/CDHLCPI

Centre National des Ressources en Eau
M. Samba Thieye Chef Service Suivi, Inventaire et Gestion, Centre National Ressource en l'Eau

Partie japonaise

Equipe d'étude
M. Shigeru TAKAGI Chef d'Equipe/Développement des Oasis
M. Koji NAGAI Coordination/vulgarisation
M. Kiharu SERIZAWA Interprète

PROCES-VERBAL DE REUNION
SUR
LA 7EME REUNION DU COMITE DE PILOTAGE POUR
L'ETUDE POUR LE DEVELOPPEMENT DES OASIS
CENTREE SUR LA PROMOTION FEMININE
EN REPUBLIQUE ISLAMIQUE DE MAURITANIE

Fait à NOUAKCHOTT, le 16 février 2007

Mme Mariam Baba Sy
Directrice de la Coopération et de la Planification des Projets
Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine,
République Islamique de Mauritanie

M. Shigeru TAKAGI
Chef d'Equipe d'Etude de la JICA

M. Mohamed Lemine Ould Ahmed
Chef Service de la Coopération bilatérale, Direction de la Coopération Economique et Financière
Ministère des Affaires Economiques et du Développement,
République Islamique de Mauritanie

L'Equipe d'Etude chargée de l'Etude pour le Développement des Oasis centrée sur la Promotion Féminine en République Islamique de Mauritanie (dénommée ci-après l'Equipe) organisée par l'Agence Japonaise de Coopération Internationale (JICA) et conduite par Monsieur Shigeru TAKAGI, en tant que Chef d'Equipe, et le Comité de Pilotage dirigé par Madame Mariam Baba Sy, Directrice de la Coopération et de la Planification des Projets du Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine, ont eu une discussion sur l'avancement de l'étude.

La liste des participants est jointe en Annexe.

1. Réunion

Une réunion sur l'état d'avancement de l'étude a été tenue entre le Comité de Pilotage et l'Equipe à la salle de conférence du Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine à Nouakchott le 16 février 2007.

2. Explication sur l'avancement de l'étude par l'Equipe

L'Equipe a expliqué au Comité de Pilotage l'état d'avancement de l'étude ainsi que de la structure d'exécution du Plan d'Action.

3. Discussion

Au terme de la discussion, le Comité de Pilotage et l'Equipe ont confirmé leur accord sur l'état d'avancement de l'étude. Les points suivants ont été discutés entre les deux parties pendant la réunion.

(a) Un membre du comité a suggéré l'intégration des activités du maraîchage et de l'élevage de volailles dans celles génératrices des revenus. L'Equipe a expliqué que les activités génératrices des revenus menées par l'équipe n'étant pas destinées aux groupes spécifiques des femmes et que les femmes s'occupant des activités du maraîchage et de l'élevage de volailles participent elles aussi aux activités génératrices des revenus. L'Equipe a ajouté que la formation sur la méthode d'élevage de volailles ou la fabrication du composte est réalisée dans le cadre des activités génératrices des revenus.

(b) Un membre du comité a posé une question sur le renforcement de la capacité de l'homologue relatif aux activités génératrices des revenus. L'Equipe a répondu que la capacité de l'ensemble des personnes concernées est renforcée comme le personnel des Coordinations Régionales, les Agents de Vulgarisation ou le personnel des services techniques concernés participent sont pris en charge par ce renforcement de la capacité.

(c) Les deux parties ont confirmé la reconnaissance commune sur la continuité de formation de teinture entreprise par la présente étude pour le perfectionnement des

techniques de teinture dans le cadre du Programme du Développement Durable des Oasis (PDDO) comme ce programme prévoit un appui aux activités génératrices des revenus des femmes.

(d) Un membre du comité a posé une question sur le rendement des légumes. Il s'agit d'une question sur la méthode de calcul du rendement si l'équipe compte aussi les feuilles des légumes ou pas dans les poids de récolte calculés par l'équipe. L'Equipe a répondu que la mesure des poids est effectuée lors de la récolte au niveau des fermes comme l'équipe a mis à la disposition des groupes du maraîchage des balances pour peser et les habitants mesurent des légumes avec leurs feuilles.

(e) Un membre du comité a fait une remarque sur le système d'irrigation économe en eau composé d'un fût et d'un raccord que ce système qui peut économiser l'eau ne permet pas l'allègement des efforts physiques. L'Equipe a répondu que le système d'irrigation goutte-à-goutte peut certes alléger les efforts physiques par rapport au système introduit par l'équipe mais le coût est plus important que le système d'irrigation avec motopompe. Et comme le système d'irrigation goutte-à-goutte avec motopompe est introduit par le PDDO et par le programme de FAO, l'équipe d'étude a opté son choix sur ce système d'irrigation pas cher et facile à commencer.

(f) Suite à l'explication de l'équipe sur le résultat d'observation du niveau piézométrique que le niveau est en baisse constante depuis l'année dernière, un membre a posé une question que cette baisse est causée par la pluviométrie plus faible par rapport à l'année dernière ou par l'augmentation du volume d'exhaure. L'Equipe a répondu que la pluviométrie est moins importante par rapport à l'année dernière selon l'interview des habitants, et qu'elle ne pense pas que cette baisse soit causée par l'augmentation du volume d'exhaure.

(g) Un membre du comité a demandé à l'équipe la solution du problème du manque d'eau dans les oasis. L'Equipe a répondu que l'économie d'eau, la rationalisation d'utilisation d'eau et les activités de sensibilisation sont importants et qu'elle n'a pas l'intention d'introduire l'irrigation par motopompe qui exploite la nappe plus que maintenant dans les oasis où les gens n'ont pas l'habitude d'utiliser les motopompes.

(h) Un membre du comité a posé une question sur le tabou alimentaire et sur la sensibilisation sur l'hygiène. L'Equipe a répondu qu'elle prévoit les activités de sensibilisation pendant la période restante de l'étude d'un an.

(i) L'Equipe a demandé des opinions des membres du comité sur les deux cas de figures (l'initiative prise soit par le SECF soit par les départements techniques comme le MDR ou le MSAS) pour la structure d'exécution du Plan d'Action après la fin de la

présente étude proposées par l'équipe. L'opinion des membres est qu'il est difficile d'affirmer qui doit prendre l'initiative du développement dès maintenant par le caractère multisectoriel de la présente étude, mais le SECF devra jouer un rôle principal dans le domaine du genre.

(j) Les deux parties ont consenti à continuer la discussion sur la structure d'exécution du Plan d'Action lors de la prochaine réunion du comité du pilotage sur la base du rapport intérimaire 2 qui sera transmis par l'Equipe d'étude.

LISTE DES PARTICIPANTS

Partie mauritanienne

Secrétariat d'Etat à la Condition Féminine

Mme. Mariam Baba Sy	Directrice de la Coopération et de la Planification des Projets
Mme Zeinebou Mint Mohameden	Chef Service, Direction de l'Action Féminine
Mme Gueitana Mint Mohamed	Cellule chargée de l'IEC

Ministère des Affaires Economiques et du Développement

M. Mohamed Lemine Ould Ahmed	Chef Service des Coopération bilatérale, Direction de la Coopération Economique et Financière

Ministère du Développement Rural (MDR)

Mme. Lala Aiecha Mint Abde Rabou	Chef Division Etude et Programmation, Direction des Politiques, de la Coopération, du Suivi et de l'Evaluation
M. Anne Mamadou Samba	Chef Service Etude et Programmation, Direction des Politiques, de la Coopération, du Suivi et de l'Evaluation
M. Bah Ould Baba	Projet Développement Durable des Oasis
M. Bay Ould Mohamed Abdellai	Direction de la Recherche, de la Formation et de la Vulgarisation
M. Moma Ould Boubout	Chef Division, Direction Agriculture

Commissariat aux Droits de l'Homme, à la lutte Contre la Pauvreté et à l'Insertion

M. Baba Ould Tar	Chef Service Lutte Contre Pauvreté en Milieu Rural, Direction Lutte Contre Pauvreté

Centre National des Ressources en Eau

Mdm. Toutou Mint Sidina	Centre National Ressource en l'Eau, Ministère de Hydraulique

Partie japonaise

Equipe d'étude

M. Shigeru TAKAGI	Chef d'Equipe/Développement des Oasis
Mme. Sachiko Kondo	Culture/ Amélioration des conditions de vie
M. Koji NAGAI	Coordination/vulgarisation
M. Kiharu SERIZAWA	Interprète

PROCES-VERBAL DE REUNION
SUR
LA 8EME REUNION DU COMITE DE PILOTAGE POUR
L'ETUDE POUR LE DEVELOPPEMENT DES OASIS
CENTREE SUR LA PROMOTION FEMININE
EN REPUBLIQUE ISLAMIQUE DE MAURITANIE

Fait à NOUAKCHOTT, le 31 mai 2007

Mme Zeina Mint Mohamed Lemine
Directrice de la Coopération et de la Planification des Projets
Ministère Chargé de la Promotion Féminine, de l'Enfance et de la Famille
République Islamique de Mauritanie

M. Shigeru TAKAGI
Chef d'Equipe d'Etude de la JICA

M. Mohamed Lemine Ould Ahmed
Chef Service de la Coopération bilatérale, Direction de la Coopération Economique et Financière
Ministère de l'Economie et des Finances
République Islamique de Mauritanie

L'Equipe d'Etude chargée de l'Etude pour le Développement des Oasis centrée sur la Promotion Féminine en République Islamique de Mauritanie (dénommée ci-après l'Equipe) organisée par l'Agence Japonaise de Coopération Internationale (JICA) et conduite par Monsieur Shigeru TAKAGI, en tant que Chef d'Equipe, et le Comité de Pilotage dirigé par Madame Zeina Mint Mohamed Lemine, Directrice de la Coopération et de la Planification des Projets du Ministère Chargé de la Promotion Féminine, de l'Enfance et de la Famille, ont eu une discussion sur le rapport intermédiaire 2. .

La liste des participants est jointe en Annexe.

1. Transmission du Rapport intermédiaire 2

Le Ministère Chargé de la Promotion Féminine, de l'Enfance et de la Famille a réceptionné 35 exemplaires en français du Rapport intermédiaire 2 présenté par l'Equipe d'étude le 31 mai 2007.

2. Réunion

Une réunion sur l'état d'avancement de l'étude a été tenue entre le Comité de Pilotage et l'Equipe à la salle de conférence du Ministère Chargé de la Promotion Féminine, de l'Enfance et de la Famille à Nouakchott le 31 mai 2007.

3. Explication sur l'avancement de l'étude par l'Equipe

L'Equipe a expliqué au Comité de Pilotage l'état d'avancement de l'étude.

4. Discussion

(a) Au terme de la discussion, le Comité de Pilotage et l'Equipe ont confirmé leur accord sur l'état d'avancement de l'étude. Un membre du Comité a donné la suggestion suivante. L'étude est menée d'une manière organisée et orientée vers l'objectif du renforcement de la capacité des femmes oasiennes. Mais ce qui est important est la finalisation du Plan d'Action. C'est au gouvernement de décider qui doit réaliser le Plan d'Action et qu'on ne peut pas prendre une décision au niveau du Comité de Pilotage. Toutefois, il est important d'examiner les moyens pour pérenniser les acquis, les connaissances ou les leçons tirées par la présente étude. L'équipe d'étude est priée d'examiner les moyens de transitions après l'achèvement de l'étude et le démarrage des projets concrets.

L'Equipe a répondu à ce commentaire qu'on peut éventuellement envisager aux autres moyens d'appui (pour le Ministère Chargé de la Promotion Féminine, de l'Enfance et de la Famille) pour la période de préparation d'une ou deux années après la fin de la présente étude si on regarde l'état d'aménagement de la structure du Ministère qui est en phase de réorganisation après la création du nouveau gouvernement.

(b) Un autre membre a fait le commentaire suivant. Ce qui est important est de pérenniser les actions entreprises par l'Equipe jusqu'à maintenant. Il est nécessaire d'harmoniser les actions tout en collaborant avec le PDDO ou le PDRC au niveau régional. Par ailleurs, en collaborant d'avantage avec les personnes concernées du niveau central, on peut obtenir un Plan d'Action qui correspond mieux à la réalité. Si l'Equipe met l'accent sur l'appui aux organisations féminines, il faut prendre en considération des facteurs de gestion d'organisation comme élargissement des organisations ou transparence de gestion.

L'Equipe à répondu à ce commentaire que les activités d'étude étaient focalisées sur la validation des techniques introduites au niveau des oasis. Or, l'Equipe doit orienter ses activités vers la concertation avec le Ministère Chargé de la Promotion Féminine, de l'Enfance et de la Famille et les différents départements concernés pour examiner concrètement les méthodes d'exécution du futur Plan d'Action et les activités devront être menées sous l'initiative du Ministère Chargé de la Promotion Féminine, de l'Enfance et de la Famille.

(c) Un autre membre a posé une question sur l'impact positif de la présente étude aux organisations féminines des oasis.

L'Equipe a répondu que le changement observé lors de l'évaluation à mi-parcours est mentionné dans le rapport intermédiaire 2 qui vient d'être présenté aux membres du Comité. Et les impacts observés pour l'ensemble de l'étude seront traités dans le rapport final.

(d) L'Equipe d'étude et les membres du Comité de Pilotage ont consenti que les manuels élaborés par l'Equipe devront être finalisés à travers la concertation et les commentaires avec les services concernés.

(e) La présidente du Comité (le représentant du Ministère Chargé de la Promotion Féminine, de l'Enfance et de la Famille) a demandé à l'Equipe son idée sur la réduction de la pauvreté des femmes comme l'Equipe semble mettre l'importance sur les activités de la santé.

L'Equipe a répondu qu'il est nécessaire de créer l'environnement qui permet aux femmes de prendre des actions spontanées vu la situation actuelle des oasis. Les actions de ce niveau sont important pour le moment. La formation dans laquelle on présente les activités plus abordables aux femmes (comme la teinture, la couture, le maraîchage ou l'élevage de volailles) organisée par l'Equipe est réalisée par ce point de vue. On pourra réduire la pauvreté des femmes une fois que les femmes commencent à prendre des actions d'une manière spontanées en suivant ces séances de formation que l'Equipe a l'intention de continuer.

(f) Un membre du Comité a fait une suggestion qu'on peut éventuellement apporter un

soutien par la formation sur la commercialisation dans le domaine des activités génératrices des revenus en vue du développement par les mains des habitants. Il a suggéré par ailleurs que le PDDO mène des activités génératrices des revenus tout en les catégorisant pour donner la priorité à ces activités et qu'il vaut mieux tenir compte de ces informations pour les activités menées par l'Equipe d'étude.

(g) Un membre du Comité a suggéré qu'il vaut mieux tenir compte des objectifs des organisations pour la création du réseau de ces organisations en établissant le réseau des organisations qui ont les mêmes buts.

(h) Un membre a souhaité que les gens des oasis encadrées participent à la prochaine réunion du Comité pour demander des commentaires. L'Equipe a répondu d'examiner la possibilité.

(i) Enfin, l'Equipe d'étude a expliqué sommairement le calendrier d'étude de cette dernière année.

LISTE DES PARTICIPANTS

Partie mauritanienne

Ministère Chargée de la Promotion Féminine de l'Enfance et de la Famille

Mme. Zeina Mint Mohamed Lemine	Directrice Direction de la coopération et de planification des projets (P.I.)
M. Mohamed El Hacen	Chef Division Documentation, Direction de la coopération et de planification des projets (P.I.)

Ministère de l'Economie et des Finances

M. Mohamed Lemine Ould Ahmed	Chef service Coopération Bilatéral, Direction de la Coopération Economique et Financière

Ministère de l'Agriculture et de l'Elevage

M. Mohamed Ould Nemma	Directeur de l'Agriculture
M. Baye Ould abdallahi	Chef Service Appui aux organisations, Direction de la Recherche, de la Formation et de la Vulgarisation
M. Anne Mamoudou Samba	Chef Service Etude et Programmation, Direction des Politiques, de la Coopération, du Suivi et de l'Evaluation
Mme. Mariame Mint Mohamed Abderrahmane	Responsable Promotion Féminine, Programme de Développement Durable des Oasis (PDDO)

Ministère de la Santé

M. Mohamed Ould Dick	Chef Service d'étude et Planification, Direction de la Planification de la Coopération et de l'Information Sanitaire

Ministère de l'Hydraulique, de l'Energie et des Technologies de l'Information et Communication

M. Samba Thieye	Chef Service au Centre National des Ressources en Eau

Partie japonaise

Equipe d'étude

M. Shigeru TAKAGI	Chef d'Equipe/Développement des Oasis
Ms. Tomoko HATTORI	Amélioration des conditions de vie
M. Koji NAGAI	Coordination/vulgarisation
M. Kiharu SERIZAWA	Interprète

PROCES-VERBAL DE REUNION

SUR

LA 9EME REUNION DU COMITE DE PILOTAGE POUR

L'ETUDE POUR LE DEVELOPPEMENT DES OASIS

CENTREE SUR LA PROMOTION FEMININE

EN REPUBLIQUE ISLAMIQUE DE MAURITANIE

Fait à NOUAKCHOTT, le 1er novembre 2007

M. Ahmedou Ould Hademine

Directeur des Etudes, de la Coopération et du Suivi

Ministère Chargé de la Promotion Féminine, de l'Enfance et de la Famille

République Islamique de Mauritanie

M. Shigeru TAKAGI

Chef d'Equipe d'Etude de la JICA

L'Equipe d'Etude chargée de l'Etude pour le Développement des Oasis centrée sur la Promotion Féminine en République Islamique de Mauritanie (dénommée ci-après l'Equipe) organisée par l'Agence Japonaise de Coopération Internationale (JICA) et conduite par Monsieur Shigeru TAKAGI, en tant que Chef d'Equipe, et le Comité de Pilotage dirigé par M. Ahmedou Ould Hademine, Directeur des Etudes, de la Coopération et du Suivi du Ministère Chargé de la Promotion Féminine, de l'Enfance et de la Famille, ont eu une discussion sur l'avancement de l'étude et le Plan d'Actions présentés par l'Equipe et le Ministère.

La liste des participants est jointe en Annexe.

1. Réunion

Une réunion dont l'objet est d'examiner l'état d'avancement de l'étude ainsi que le Plan d'action a été tenue entre le Comité de Pilotage et l'Equipe à la salle de conférence du Ministère Chargé de la Promotion Féminine, de l'Enfance et de la Famille à Nouakchott le 1er novembre 2007.

2. Présentation

L'Equipe a présenté l'avancement de l'étude. Le Directeur des Etudes, de la Coopération et du suivi a présenté l'ébauche du Plan d'Actions.

3. Discussion

Suite à la discussion, le Comité de pilotage et l'Equipe ont confirmé leur accord sur l'avancement de l'étude et sur l'ébauche du Plan d'Action. Les deux parties ont discuté des points suivants.

(a) En se mettant d'accord sur le contenu du Plan d'Actions à proposer, les deux parties ont confirmé que la coordination de l'exécution devra être en charge du Ministère Chargé de la Promotion Féminine, de l'Enfance et de la Famille à travers la Direction des Etudes, de la Coopération et du Suivi.

(b) Les deux parties se sont mises d'accord sur la création de comités aux niveaux central et régional pour la concertation et la coordination en vue d'exécuter le Plan d'Actions. Le Comité de pilotage sera composé respectivement par le Directeur des Etudes, de la Coopération et du Suivi du Ministère Chargé de la Promotion Féminine, de l'Enfance et de la Famille, président, les représentants du Ministère de l'Agriculture et de l'Elevage et du Ministère de la Santé, membres. Les membres du comité régional seront des représentants des services techniques des départements concernés (La représentativité ne sera pas limitée à un seul membre par ministère).

(c) Les deux parties ont confirmé que la partie mauritanienne devra réaliser le Plan d'Actions sur la base de la proposition faite dans le cadre de la présente étude qui doit être considéré comme cadre de référence.

LISTE DES PARTICIPANTS

Partie mauritanienne

Ministère Chargé de la Promotion Féminine de l'Enfance et de la Famille

M. Ahmedou Ould Hademine	Directeur, Direction des Etudes, de la Coopération et du Suivi

Ministère de L'Agriculture et L'Elevage

M. Baye Ould Mohamed Abdallahi	Chef Service Appui aux Organisations, Direction de la Recherche, de la Formation et de la Vulgarisation
M. Anne Mamoudou Samba	Chef Service Etude et Programmation, Direction des Politiques, de la Coopération, du Suivi et de l'Evaluation
M. Mome Ould Bouboutt	Chef Division Filière de Production, Direction de l'Agriculture

Ministère de la Santé

Mdm. Roughaya Mint Moustapha	Chef Service de la Coopération, Direction de la Planification de la Coopération et de l'Information Sanitaire

Ministère de l'Hydraulique, de l'Energie et des Technologies de l'Information et Communication

M. Samba Thiéye	Chef Service au Centre National des Ressources en Eau

Partie japonaise

Equipe d'étude

M. Shigeru TAKAGI	Chef d'Equipe/Développement des Oasis
M. Kikue Sugimoto	Education en Santé et Hygiène
M. Koji NAGAI	Coordination/vulgarisation
M. Kiharu SERIZAWA	Interprète

PROCES-VERBAL DE REUNION

SUR

LA 10EME REUNION DU COMITE DE PILOTAGE POUR

L'ETUDE POUR LE DEVELOPPEMENT DES OASIS

CENTREE SUR LA PROMOTION FEMININE

EN REPUBLIQUE ISLAMIQUE DE MAURITANIE

Fait à NOUAKCHOTT, le 4 décembre 2007

M. Ahmedou Ould Hademine

Directeur des Etudes, de la Coopération et du Suivi

Ministère Chargé de la Promotion Féminine, de l'Enfance et de la Famille

République Islamique de Mauritanie

M. Shigeru TAKAGI

Chef d'Equipe d'Etude de la JICA

L'Equipe d'Etude chargée de l'Etude pour le Développement des Oasis centrée sur la Promotion Féminine en République Islamique de Mauritanie (dénommée ci-après l'Equipe) organisée par l'Agence Japonaise de Coopération Internationale (JICA) et conduite par Monsieur Shigeru TAKAGI, en tant que Chef d'Equipe, et le Comité de Pilotage dirigé par M. Ahmedou Ould Hademine, Directeur des Etudes, de la Coopération et du Suivi du Ministère Chargé de la Promotion Féminine, de l'Enfance et de la Famille, ont eu une discussion sur l'avancement de l'étude et la perspective du Plan d'Actions expliqués par l'Equipe.

La liste des participants est jointe en Annexe.

1. Soumission du Rapport d'avancement 4
   La Direction des Etudes, de la Coopération et du Suivi du Ministère Chargé de la Promotion Féminine, de l'Enfance et de la Famille, a bien reçu 35 exemplaires en français du Rapport d'avancement 4 par l'équipe le 30 novembre 2007.

2. Réunion
   Une réunion sur l'état d'avancement de l'étude et la perspective du Plan d'Actions a eu lieu entre le Comité de Pilotage et l'Equipe à la salle de conférence du Ministère Chargé de la Promotion Féminine, de l'Enfance et de la Famille à Nouakchott le 4 décembre 2007.

3. Présentation
   L'Equipe a procédé à une explication sur le rapport d'avancement 4 et les éventuelles méthodes de mise en oeuvre du Plan d'Actions.

4. Discussion
   Au terme de la discussion, le Comité de Pilotage et l'Equipe ont confirmé leur accord sur l'état d'avancement de l'étude et éventuelles méthodes d'exécution du Plan d'Actions. Les points suivants ont été discutés entre les deux parties pendant la réunion.

(a) Les deux parties ont confirmé que le Plan d'Actions est composé de deux phases; la phase 1 de préparation et la phase 2 de vulgarisation.

(b) Les deux parties ont confirmé que le Plan d'Actions doit être mis en oeuvre par le gouvernement mauritanien.

LISTE DES PARTICIPANTS

Partie mauritanienne

Ministère Chargé de la Promotion Féminine de l'Enfance et de la Famille

M. Ahmedou Ould Hademine	Directeur, Direction des Etudes, de la Coopération et du Suivi

Ministère de l'Economie et des Finances

M. Diah Ould Dienguir	Direction de la Coopération Economique et Financière

Ministère de l'Agriculture et l'Elevage

M. Chiekh Ahmed O Sidi Abdellah	Direction de l'Agriculture
M. Baye Ould Mohamed Abdallahi	Chef Service Appui aux Organisations, Direction de la Recherche, de la Formation et de la Vulgarisation
M. Anne Mamoudou Samba	Chef Service Etude et Programmation, Direction des Politiques, de la Coopération, du Suivi et de l'Evaluation
Mme Marieme Mint Med Abderahmane	Responsable Promotion Féminine / Programme du Développement Durable des Oasis

Ministère de la Santé

Mme Roughaya Mint Moustapha	Chef Service de la Coopération, Direction de la Planification de la Coopération et de l'Information Sanitaire

Partie japonaise

Equipe d'étude

M. Shigeru TAKAGI	Chef d'Equipe/Développement des Oasis
M. Kikue SUGIMOTO	Education en Santé et Hygiène
M. Koji NAGAI	Coordination/vulgarisation
M. Kiharu SERIZAWA	Interprète

PROCES-VERBAL DE REUNION

SUR

L'AVANT- PROJET DU RAPPORT FINAL

POUR

L'ETUDE POUR LE DEVELOPPEMENT DES OASIS

CENTREE SUR LA PROMOTION FEMININE

EN REPUBLIQUE ISLAMIQUE DE MAURITANIE

Fait à NOUAKCHOTT, le 4 février 2008

M. Ahmedou Ould Hademine

Directeur des Etudes, de la Coopération et du Suivi

Ministère Chargé de la Promotion Féminine, de l'Enfance et de la Famille

République Islamique de Mauritanie

M. Shigeru TAKAGI

Chef d'Equipe d'Etude de la JICA

L'Equipe d'Etude chargée de l'Etude pour le Développement des Oasis centrée sur la Promotion Féminine en République Islamique de Mauritanie (dénommée ci-après l'Equipe) organisée par l'Agence Japonaise de Coopération Internationale (JICA) et conduite par Monsieur Shigeru TAKAGI, en tant que Chef d'Equipe, et le Comité de Pilotage dirigé par M. Ahmedou Ould Hademine, Directeur des Etudes, de la Coopération et du Suivi du Ministère Chargé de la Promotion Féminine, de l'Enfance et de la Famille, ont eu une discussion sur l'avant-projet du rapport final de l'étude présenté par l'Equipe.

La liste des participants est jointe en Annexe.

1. Remise de l'avant-projet du rapport final

   Le Ministère Chargé de la Promotion Féminine, de l'Enfance et de la Famille a reçu 40 exemplaires en français et 5 exemplaires en anglais de l'avant-projet du rapport final présenté par l'Equipe le 29 janvier 2008.

2. Réunion

   Une réunion a été tenue entre le Comité de Pilotage et l'Equipe à la salle de conférence du Ministère Chargé de la Promotion Féminine, de l'Enfance et de la Famille à Nouakchott le 4 février 2008.

3. Présentation

   L'Equipe a expliqué au Comité de Pilotage l'avant-projet du rapport final qui contient les activités et les résultats de l'Etude pour le Développement des Oasis Centrée sur la Promotion Féminine.

4. Discussion

   Suite à la discussion, le Comité de Pilotage et l'Equipe ont confirmé leur accord sur le contenu de l'avant-projet du rapport final. Les deux parties ont discuté des points suivants.

(a) La partie mauritanienne a accepté en principe le contenu de l'avant-projet du rapport final.

(b) Les deux parties ont confirmé que la partie mauritanienne devra mettre en oeuvre le Plan d'Actions.

(c) La partie mauritanienne a demandé à la JICA une assistance financière et technique en vue d'aider le personnel mauritanien de mettre en oeuvre le Plan d'Actions surtout pendant la phase préparatoire qui découlera sur la mise en place du Plan d'Actions.

(d) Les commentaires supplémentaires relatifs à l'avant-projet du rapport final devront être émis par la partie mauritanienne, si nécessaire, et envoyés au bureau de la JICA au Sénégal avant le 25 février 2008 et l'Equipe devra prendre en considération ces commentaires lors de la finalisation du rapport final définitif.

5. Equipements rétrocédés

La partie mauritanienne a accepté d'être responsable des équipements rétrocédés par la JICA dans le cadre de l'étude, de les utiliser avec précaution et de prendre des mesures pour les utiliser correctement dans la mise en oeuvre des programmes du Plan d'Actions.

LISTE DES PARTICIPANTS

Partie mauritanienne

Ministère Chargé de la Promotion Féminine de l'Enfance et de la Famille

M. Ahmedou Ould Hademine	Directeur, Direction des Etudes, de la Coopération et du Suivi
Mme Geuitana Mint Mohamed	Responsable d'IEC, Cellule IEC
Mme Sall Khadijetou	Chef Service de la Coopération, Direction des Etudes, de la Coopération et du Suivi
Mme Salka Mint Hamada	Cadre, Direction des Etudes, de la Coopération et du Suivi

Ministère de l'Agriculture et de l'Elevage

M. Camara Abdoulaziz	Direction de la Recherche, de la Formation et de la Vulgarisation
M. Mohamed Ould Sidi Balle	Direction de l'Agriculture

Ministère de l'Hydraulique, de l'Energie et des Technologies de l'Information et Communication

M. Samba Thieye	Chef Service au Centre National des Ressources en Eau

Partie japonaise

JICA Sénégal

M. Motoharu WAKABAYASHI	Adjoint au Représentant Résident
Mme. Yuka ASAKAWA	JICA Sénégal

Equipe d'étude

M. Shigeru TAKAGI	Chef d'Equipe/Développement des Oasis
Mme. Kikue SUGIMOTO	Education en Santé et Hygiène
M. Koji NAGAI	Coordination/vulgarisation
M. Kiharu SERIZAWA	Interprète